

Wyrok Sądu z dnia 28 kwietnia 2010 r. — BST przeciwko Komisji

(Sprawa T-452/05) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Europejski rynek nici przemysłowych — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG — Grzywny — Waga naruszenia — Okoliczności łagodzące — Współpraca — Odpowiedzialność pozaumowna — Ujawnienie informacji o charakterze poufny — Szkoda — Związek przyczynowy)

(2010/C 148/43)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Strona skarżąca: Belgian Sewing Thread (BST) NV (Deerlijk, Belgia) (przedstawiciele: H. Gilliams i J. Bocken, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: A. Bouquet i K. Mojzesowicz, pełnomocnicy)

Przedmiot

Skarga, po pierwsze, o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2005) 3452 z dnia 14 września 2005 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/38.337 — PO/Nici), zmienionej decyzją Komisji C(2005) 3765 z dnia 13 października 2005 r., oraz tytułem żądania ewentualnego, o obniżenie grzywny nałożonej na skarżącą we wspomnianej decyzji, a po drugie, o zasądzenie od Komisji odszkodowania z tytułu odpowiedzialności pozaumownej Wspólnoty Europejskiej za szkodę, jaką miała ponieść skarżąca.

Sentencja

- 1) Grzywna nałożona na Belgian Sewing Thread (BST) NV w art. 2 decyzji Komisji C(2005) 3452 z dnia 14 września 2005 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/38.337 — PO/Nici) zostaje ustalona w wysokości 856 800 EUR.
- 2) Wniosek o stwierdzenie nieważności zostaje oddalony w pozostałej części.
- 3) Wniosek o odszkodowanie zostaje oddalony.

- 4) BST pokrywa 90 % własnych kosztów i 90 % kosztów poniesionych przez Komisję Europejską, zaś Komisja pokrywa 10 % własnych kosztów i 10 % kosztów poniesionych przez BST.

⁽¹⁾ Dz.U. C 60 z 11.3.2006.

Wyrok Sądu z dnia 28 kwietnia 2010 r. — Gütermann i Zwicky przeciwko Komisji

(Sprawy połączone T-456/05 i T-457/05) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Europejski rynek nici przemysłowych — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG — Grzywny — Waga naruszenia — Rzeczywisty wpływ na rynek — Czas trwania naruszenia — Okoliczności łagodzące — Współpraca w toku postępowania administracyjnego — Proporcjonalność — Wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien)

(2010/C 148/44)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Gütermann AG (Gutach-Breisgau, Niemcy) (sprawa T-456/05) oraz Zwicky & Co. AG (Wallisellen, Szwajcaria) (sprawa T-457/05) (przedstawiciele: adwokaci J. Burrichter, B. Kasten i S. Orlikowska-Wolf)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo F. Castillo de la Torre, M. Schneider i K. Mojzesowicz, a następnie F. Castillo de la Torre i K. Mojzesowicz, pełnomocnicy)

Przedmiot

Stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2005) 3452 z dnia 14 września 2005 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 [WE] i art. 53 Porozumienia EOG (sprawa 38.337 — PO/Nici) zmienionej decyzją Komisji C(2005) 3765 z dnia 13 października 2005 r., a ewentualnie — wniosek o obniżenie kwoty grzywny nałożonej tą decyzją na skarżące.